

Revell

LEVEL 3
1 2 3 4 5

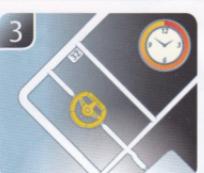
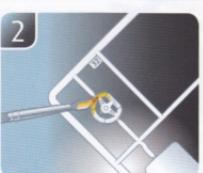
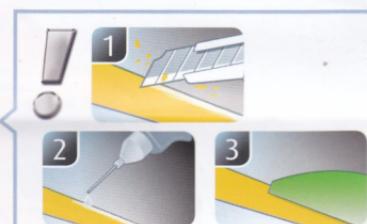
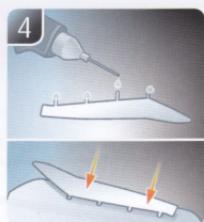
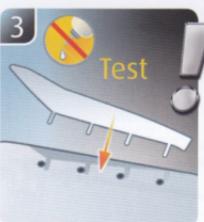
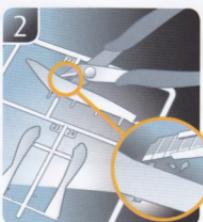
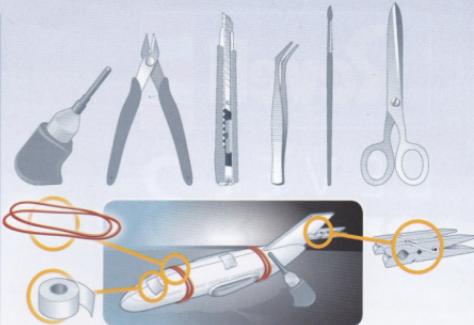
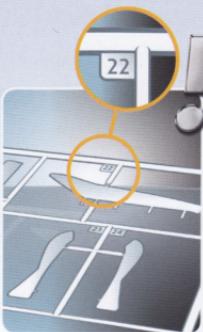


DHC-6 TWIN OTTER SWISSTOPO

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- ☒ Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagbereit halten.
- ☒ Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.
- ☒ Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.
- ☒ Houdt u aan de bijgaande veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij de hand.
- ☒ Seignez le avertizente di sicurezza allegate e tenerle a portata di mano.
- ☒ Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.
- ☒ Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

- ☒ Overhold vedlagte sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.
- ☒ Hvis altid vedlagt sikkerhetstekst klar til bruk.
- ☒ Beata bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.
- ☒ Huomioida ja säilyta ohjeet varoitukset.
- ☒ Соблюдайте технику безопасности, сохраняйте инструкцию для дальнейших обращений.
- ☒ Przestrzegać załączonego tekstu dotyczącego bezpieczeństwa i mieć go zawsze pod ręką.
- ☒ Dodržujte tento přiložený bezpečnostní text a mějte ho po ruce.
- ☒ A mellékelt biztonsági szöveget vegye figyelembe és tartsa fellapozásra készen.
- ☒ Rešpektujte priložený bezpečnostný text a uchovajte ho pre budúce použitie.
- ☒ Respectați textul de siguranță atașat și păstrați-l la indemâna.
- ☒ Следвайте приложения текст за безопасност и го държете под ръка за спешки.
- ☒ Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hranite na vsem dostopnem mestu.
- ☒ Ađabete upotrijebiti ovaj, da su omogućeno kjejueno uputstvo i ga čuvati u blizini.
- ☒ Ekteki güvenlik talimatlarını dikkate alip, bakım需要iniz bir şekilde muafaza ediniz.



1 Weitere Tipps und Tricks.
2 Additional tips and tricks.
3 Conseils et astuces supplémentaires.
4 Andere tips en trucs.
5 Ulteriori consigli e suggerimenti.
6 Consejos y sugerencias adicionales.
7 Mais dicas e truques.

8 Flere tips og tricks.
9 Flera tips och tricks.
10 Ytterligare tips och tricks.
11 Lisää vinkkejä ja nikksejä.
12 Другие советы и хитрости.
13 Dalsze wskazówki i sugestie.
14 Další tipy a rady.
15 További ötletek és fogások.
16 Dalsie típy a triky.
17 Alte sfaturi și trucuri.

18 Други полезни съвети и трикове.
19 Nadaljnji nasveti in zvijače.
20 Пρόσθιες συμβουλές και κόλπα.
21 Diğer öneriler ve ipuçları.

www.revell.de



- (E) Kleben**
- (G) Glue**
- (F) Collier**
- (NL) Lijmen**
- (IT) Incollare**
- (PT) Pegar**
- (PT) Colar**
- (DK) Lim**
- (K) Lime**
- (D) Limma**
- (E) Liimaa**
- (R) Клеить**
- (PL) Przykleić**
- (CZ) Slepění**
- (HU) Ragassza**
- (SK) Lepíť**
- (LT) Lipiti**
- (BG) Залепете**
- (SL) Prilepite**
- (RO) Colătătește**
- (TR) Yanıstırma**



- ☒ Nicht kleben
- ☒ Don't glue
- ☒ Pas no coller
- ☒ Niet lijmen
- ☒ Non incollare
- ☒ No pegamento
- ☒ Não colar
- ☒ Lim ikke
- ☒ Ikke lime
- ☒ Limmaa inte
- ☒ Älä liimaa
- ☒ Не клеить
- ☒ Nie przyklejać
- ☒ Nelepit
- ☒ Ne ragassza rá
- ☒ Nelepit
- ☒ Nu lipi
- ☒ Не лепите
- ☒ Ne lepite
- ☒ Μην κολλάστε
- ☒ Yapıştırmayın



➊ Bemalen
➋ Paint
➌ Peindre
➍ Beschilderen
➎ Colorare
➏ Pintar
➐ Pintar
➑ Mal
➒ Male
➓ Måla
➔ Maalaat
➕ Раскрасить
➖ Pomalować
➗ Pomalovat
➘ Fesse be
➙ Natrief
➚ Vopšiti
➛ Боядисайтe
➜ Pobarvajte
➝ Bödüre
➞ Boyama



Zusammenbaureihenfolge.
Sequence of assembly
Ordre d'assemblage
Порядок монтажа.

Sequenza di assemblaggio.
Secuencia de montaje
Sequência de montagem.

Samlerækkefølge.
Monteringsrekkefølge.
Monteringsordnungsfoljd.

Kaksoisjärjestys.
Последовательность сборки.

Kolejnosc' montażu.
Порядок сложения.

Osszereközi sorrend.
Порядок стопорения.

Poradie zastavovania.
Порядок установки.

Порядок расположения на слюбование.

Vrstni red gestavljanja.
Заподниротримка.

Parçalanmış sırası.



Ⓐ Achtung	Ⓑ Klarlichtete
Ⓐ Attention	Ⓑ Clear parts
Ⓐ Observe	Ⓒ Transparente deloj
Ⓐ Attenzione	Ⓓ Transparente onderdelen
Ⓐ Atención	Ⓔ Parti transparente
Ⓐ Atenção	Ⓕ Piezas transparentes
Ⓐ Obs!	Ⓖ Peças transparentes
Ⓑ OBS	Ⓗ Klare dele
Ⓒ Уважте	Ⓘ Klare dele
Ⓓ Внимание	Ⓙ Уважайте деталите
Ⓔ Увага	Ⓘ Lápmályukt osat
Ⓕ Pozor	Ⓙ Проверявайте детали
Ⓖ Fügyelj!	Ⓘ Przeczytujesz części
Ⓗ Attenzione	Ⓘ Průhledné díly
Ⓚ Atención	Ⓘ Atlátsz az alkatrések
Ⓛ Atenção	Ⓘ Gere de aandacht voor
Ⓜ Внимание	Ⓘ Рисунки прозрачные
Ⓝ Pozor	Ⓘ Прозрачни части
Ⓞ Проверяй!	Ⓘ Prozorni deli
Ⓟ Dikkat!	Ⓘ Dilgörönökölj



- ¶ Mit einem Messer abtrennen.
Detach with knife.
- ¶ Détacher au couteau.
- ¶ Met een mesje afsnijden.
- ¶ Separare con un coltello.
- ¶ Separar con cuchillo.
- ¶ Separar com uma faca.
- ¶ Skær af med en kniv.
- ¶ Separare med kniv.
- ¶ Skall skiljas av med en kniv.
- ¶ Erota veitsellä.
- ¶ Отделять ножом.
- ¶ Oddzielać za pomocą noża.
- ¶ Oddelte nožom.
- ¶ Válassza le a késself.
- ¶ Oddelte nozom.
- ¶ Desprindere cu un cuțit.
- ¶ Otkrivetičeski s nožem.
- ¶ Odrezte z užereznim rezilom.
- ¶ Απορρέψτε με ένα παγκόπι.
- ¶ Bir biçak ile kesin.



Bauteile trocken lassen.
Allow the parts to dry.
Laissez sécher les pièces.
Lasciate asciugare i componenti.
Dejar secas las piezas.
Deixar as peças secar.
Lad dedene torri.
Tork komponenten.
Drying components by tork.
Anna пакетированием.
Далее даем влагу высохнуть.
Posztowując elementy konstrukcji do suszki.
Nechajte dýly uschouňt.
Hagyja megszáradni az alkatrézeket.
Konstruktívne díely nechajte vyschnúť.
Ustavíte komponenty tak, aby se usíce.
Ustavite komponenty tak, aby se usíce.
Osusíte sestavine dele.
Apliquem la placa per a esterçular-la.
Yapı parçalarını kuruyoruk.
Yapı parçalarını kuruyoruk.



Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen.
Repeat same procedure on opposite side.
Повторите ту же процедуру на противоположной стороне.
Wiederholen Sie die gleiche Prozedur auf der gegenüberliegenden Seite.
Repetete handelingen aan de tegenoverliggende kant.
Ripetere il procedimento dall'altra parte.
Repetir el mismo procedimiento en el lado contrario.
Repetir alguns procedimentos no lado oposto.
Gentag proceduren på den modstående side.
Gjenta samme prosess på motstående siden.
Повторите ту же процедуру на противоположной стороне.
Toista menettystä vastakkaisella puolella.
Повторите такие же действия на противоположной стороне.
Powtórzyć takie same czynności po przeciwnie stronie.
Stejný postup opakujte protilehlé straně.
Smeteljte meg a műveletet az ellentétes oldalon.
Ponavljajte postupak na suprotnoj strani.
Повторите ту же процедуру на другой стороне.
Повторите същите стъпки на срещуположната страна.
Enak postopek ponovite na nasprotni strani.
Enovládnete týmto oboustrannou otváracími pláteřami.
Aյն այլ ամենները դիր թարգա ուղարկը.
Ayın ayləm adamları dörrə tarqası da ugurlayın.



- 15 Abbildung zusammengesetzter Teile.
- 16 Illustration of assembled parts.
- 17 Figure représentant les pièces assemblées.
- 18 Afbeelding van samengevoegde onderdelen.
- 19 Foto delimitando as peças montadas.
- 20 Foto de las piezas montadas.
- 21 Ilustração das peças montadas.
- 22 Ilustración de la samedile dele.
- 23 Figur av sammensatte dele.
- 24 Bild på sammansatta delatæ.
- 25 Kootsiatud osade pilt.
- 26 Схематичное изображение скомпонованных деталей.
- 27 Hrysnek polozjenych česťí.
- 28 Zobrazení spojených dílů.
- 29 Označenek alakzatések ábrája.
- 30 Obrázok dielov, ktoré sa majú zmontovať.
- 31 figura representându piesele asamblate.
- 32 Схема расположения соединяемых частей.
- 33 Restauration delen.
- 34 Амброкий түрк төмөнкүлгүштүүн жарық.
- 35 Birlestiliñiñi parçalar resmi.



- Mit Klebeband fixieren.
Attach with adhesive tape.
- Fixer à l'aide de ruban adhésif.
Met plakband vastzetten.
- Fixar con cinta adhesiva.
Fijar con cinta adhesiva.
- Fixar com fita adesiva.
Fastigar med tape.
- Fest mit tape.
- Fixera med tejp.
- Fixare med klebeband.
- Задергивающая лента пленкой.
- Примочьомаца за помоц таңмы самориплелең.
- Пřipevněte lepicí páskou.
- Rögzítse ragasztószalaggal.
- Fixujte lepidlom pásikou.
- Свяжите с пленкой.
- Proritrite z lepljivim trakom.
- Επεξέργαστε κολλητή ταινία.
- Yaptırılmış bandı ile sabitleyin.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen.
Soak and apply decals.

Mouiller et appliquer les décalcomanies.

Immerse in water, eten tekenen in aanbrengen.
Inmersione en agua, pegar las calcomanías.

Mojar y aplicar calcomanías.

Amoerter o decalque em agua e aplicar.

Gør overflæksbilledet vådt og sæt det på.
Myk opp avtrykksbildet i vann og sett det på.

Blaðning dekalaat.

Sprenge veden veden so juri pakkaleen.

Опустите переворотную картинку в воду и наклейте ее.

Namoznicy kalkomanie w wodzie i przyklejcie.

Nechtis obitom d'ostimot ve vode a přilepte.

Meritise vizbe a helyezz fel a matrict.

oblátkový obrázok namocťte do vody a príložte na plochu.

Погрунтуйте відмінок від води та приклейте.

Нанесите на воду и наклейте.

Prelepinje namakajte u vodi. In namestite.

Moourejte sa vedej komotobeteytie tic žolkoaracie.

Çıkartmayı suyunuzun ve takin.



12 Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen.
Recommended for affixing the decals.

13 Recommande pour l'application des décalcos.

14 Aanbevelen voor het aanbrengen van de stickers.

15 Raccomandato per l'applicazione delle decalcomanie.

16 Recomendado para la colocación de los autocollantes.

17 Anbefales til at feste af overføringstegnene.

18 Anbefales til å festne av overføringsbilde.

19 rekommenderad för montering av klistermärken.

20 Suositellaan siirtokuvien sijoittamiseen.

21 Recomendado para la colocación de los vinilos.

22 Recomendado para la colocación de los stickers.

23 Doporučujeme k umístění obtiskových obrázků.

24 A matrica felhasználásához ajánlott.

25 Odporúča sa pre umiestnenie obtačkového.

26 Recomandat pentru aplicarea abtibildurilor.

27 Пропоръчано за поставяне на върхове.

28 Recomendado para a aplicação dos adesivos.

29 Recomendado para a colocação dos adesivos.

30 Öneras att användas för att fästa överföringsbilderna.

31 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

32 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

33 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

34 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

35 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

36 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

37 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

38 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

39 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

40 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

41 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

42 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

43 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

44 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

45 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

46 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

47 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

48 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

49 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

50 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

51 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

52 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

53 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

54 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

55 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

56 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

57 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

58 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

59 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

60 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

61 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

62 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

63 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

64 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

65 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

66 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

67 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

68 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

69 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

70 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

71 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

72 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

73 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

74 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

75 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

76 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

77 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

78 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

79 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

80 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

81 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

82 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

83 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

84 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

85 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

86 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

87 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

88 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

89 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

90 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

91 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

92 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

93 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

94 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

95 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

96 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

97 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

98 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

99 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.

100 Överföringsbilderna rekommenderas att appliceras med hjälp av den här tekniken.



Zur Anbringung der Klarlite empfohlen.
Recommended to fix clear parts.
Recommandé pour fixer les pièces transparentes.
Aanbevolen voor het aanbrengen van transparante delen.
Raccomandato per l'applicazione delle parti trasparenti.
Recomendado para fijar las piezas transparentes.
Recomendado para aplicar las piezas transparentes.
Anbefalet att anbringe de klara delar.
Anbefalet til at faste klare dele.
Rekommenderad för montering av de genomskinliga detaljerna.
Suositeltavaan läpinäkyviin osien sijoittamiseen.
Recomendado para aplicar las piezas transparentes.
Zalecam do montażu przeszroczystych części.
Doporučuje se k umístění prohledných dílů.
Az Általázo darabok felhelyezéséhez ajánlható.
Doporučuje sa pre umiestnenie čirých dielov.
Recomandat pentru aplicarea pieselor transparente.
Пропорачується за поставане на прозорчани части.
Рекомендуется для установки прозрачных частей.
Допорукавати встановлення прозорих компонентів.
Seffig nacagun taklimak için onerilidir.

- * Nicht enthalten
- Not included
- Non fourni
- Behoert niet tot de levering
- Non incluso
- Não incluído
- Não incluido
- Medfölger ikke
- Ikke inkludert
- Inglar ej
- Bi stråla
- Не содержится
- Nie wchodzi w zakres dostawy
- Není obsaženo
- Nem tartalmazza
- Neobsahuje
- Nu este inclus
- Не включено в комплекта
- Ni pričleneno
- Ден периода давател
- кремпирю

Benötigte Farben / Required colours

- (1) Peintures nécessaires
- (2) Benodigde kleuren
- (3) Colori necessari
- (4) Colores necesarios
- (5) Cores necessárias
- (6) Nödvändige färger
- (7) Nödvändige färger
- (8) Erforderlige färger
- (9) Tarvitvatav värit
- (10) Необходимые краски
- (11) Potrebznye kolory
- (12) Potrebne barvy
- (13) Szükséges színek
- (14) Požadované farby
- (15) Culori necesare
- (16) Необходимы цветове
- (17) Potrebne barve
- (18) Апогойдева хрибата
- (19) Gerekli renkler

43

A

90

B

- (1) Mittelgrau matt
- (2) Medium grey matt
- (3) Gris moyen mat
- (4) Mediumgrås mat
- (5) Grigio medio opaco
- (6) Gris medio mate
- (7) Gris medio mate
- (8) Melange grey matt
- (9) Mellangrå matt
- (10) Keskiharmaa matta
- (11) Средний серый матовый
- (12) Szary blekitny matowy
- (13) Středně šedá matný
- (14) Kozépszürke, fénytelen
- (15) Strmno siva matný
- (16) Srednje siva mat
- (17) Гри тендентно мат
- (18) Gri mat
- (19) Silber metallic
- (20) Silver metallic
- (21) Argent métallique
- (22) Zilver metallic
- (23) Argento metallico
- (24) Argento metallico
- (25) Prate metallico
- (26) Sovi metallisk
- (27) Sovi metallic
- (28) Silver metallic
- (29) Hopea metallinen
- (30) Серебряный металлик
- (31) Srebryny metaliczny
- (32) Stříbrný metalizový
- (33) Ezüstmetál
- (34) Argintiu metallic
- (35) Сребро металник
- (36) Srebra kovinska
- (37) Азоти металлик
- (38) Gümüş rengi metalik

09

C

31

D

04

E

302

F

- (1) Anthrazit matt
- (2) Anthracite matt
- (3) Anthracite matt
- (4) Antraciet mat
- (5) Antracite opaco
- (6) Antracita mate
- (7) Antracite mate
- (8) Antracitgrå mat
- (9) Antracitfitt matt
- (10) Antracitgrå matt
- (11) Antracitlinharmaa matta
- (12) Антрацит матовый
- (13) Antracyt matowy
- (14) Antracitowa seda matny
- (15) Antracit, fénytelen
- (16) Antraçit, mate
- (17) Antracit mat
- (18) Антрацит матово
- (19) Antracit mat
- (20) Гірський відрізкі мат
- (21) Antrazit mat

- (1) Feuerrot glänzend
- (2) Fiery red gloss
- (3) Rouge feu brillant
- (4) Vuurrood glanzend
- (5) Rosso fuoco lucido
- (6) Rojo fuego brillante
- (7) Vermelho vivo brilhante
- (8) Flammerad blank
- (9) Ihrod glansende
- (10) Eldrod blank
- (11) Tulenpunaainen kilttävä
- (12) Огненно-красный блестящий
- (13) Ognistoczerwony blyszczący
- (14) Огненно-красный блестящий
- (15) Tűzpiros, fényes
- (16) Ohňivá červená leskľív
- (17) Ropru aprins stráluctvor
- (18) Drženinčerněno glazurová
- (19) Ognjenno-rdeča sijoča
- (20) Kokkivoi φωτιές γυαλίστερο
- (21) Alev kırmızı parlak

- (1) Weiß glänzend
- (2) White gloss
- (3) Blanc brillant
- (4) Wit glanzend
- (5) Bianco brillante
- (6) Blanco brillante
- (7) Branco brillante
- (8) Hvít blank
- (9) Hvít glansende
- (10) Vit blank
- (11) Valkoinen kilttävä
- (12) Белый блестящий
- (13) Belly blyszczący
- (14) Белый блестящий
- (15) Fehér, fényes
- (16) Biela leskľív
- (17) Alb stráluctvor
- (18) Бело блестчко
- (19) Bela sijoča
- (20) Άσπρο γυαλίστερο
- (21) Beyaz parlaklık

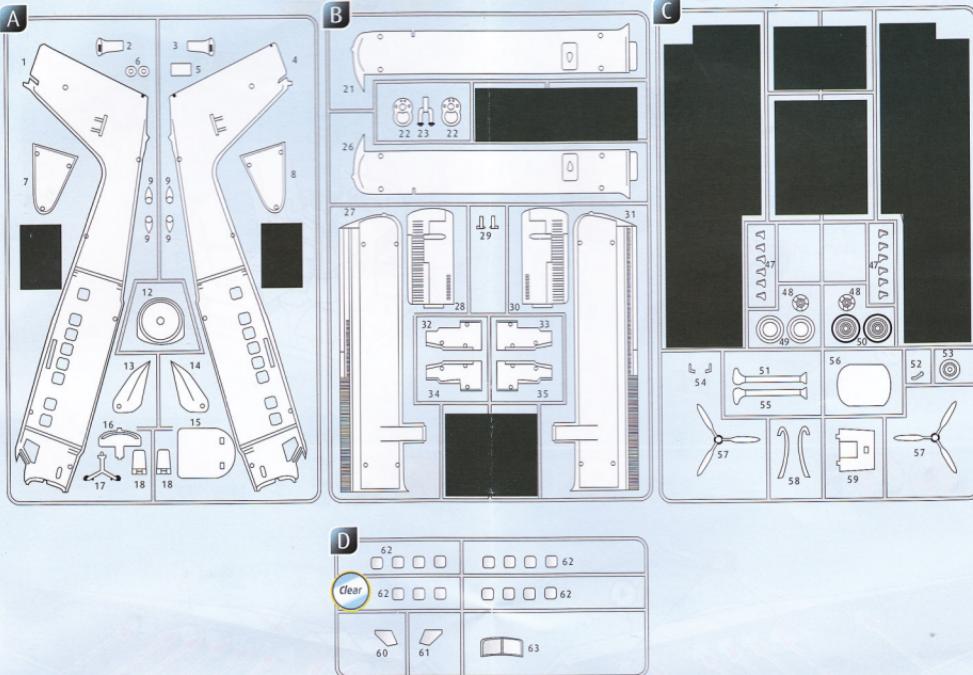
- (1) Schwarz seidenmatt
- (2) Black silk matt
- (3) Noire satinée
- (4) Zwarte zijdemat
- (5) Nero opaco satinato
- (6) Negro mate satinado
- (7) Preta mate sedoso
- (8) Sort silkeimat
- (9) Sort silkehatt
- (10) Svart sidenmatt
- (11) Чёрный шелковисто-матовый
- (12) Czarny srebrzyści matowy
- (13) Čierne jemné matný
- (14) Fekete, fákselymes
- (15) Čierna hodyčabne matný
- (16) Negru satinat
- (17) Черно коприненоматово
- (18) Črna silkeno-mat
- (19) Mărușo satiné
- (20) Siyah ipeksi mat

76

G

- (1) Hellgrau matt
- (2) Light grey matt
- (3) Gris clair mat
- (4) Lichtgris mat
- (5) Grigio chiaro opaco
- (6) Gris claro mate
- (7) Cinza claro mate
- (8) Lysegrå mat
- (9) Lysegrå matt
- (10) Valaisanharmaa matta
- (11) Светло-серый матовый
- (12) Jasnoszary matowy
- (13) Světlá sedivá matný
- (14) Világosszürke, fénytelen
- (15) Svetlo siva matný
- (16) Gri-deschis mat
- (17) Светлосиюсый матово
- (18) Svetlo-siva mat
- (19) Гірський синього мат
- (20) Aşırı gri mat

Прилагаемая к комплекту инструкция по монтажу и эксплуатации предназначена для установки и эксплуатации вентиляторов с фильтром очистки воздуха и для замены фильтров. Вентиляторы с фильтром очистки воздуха и фильтрами очистки воздуха, производимые нашей компанией, соответствуют нормам и стандартам, установленным в Европейском Союзе. Вентиляторы с фильтром очистки воздуха и фильтрами очистки воздуха, производимые нашей компанией, соответствуют нормам и стандартам, установленным в Европейском Союзе. Вентиляторы с фильтром очистки воздуха и фильтрами очистки воздуха, производимые нашей компанией, соответствуют нормам и стандартам, установленным в Европейском Союзе. Вентиляторы с фильтром очистки воздуха и фильтрами очистки воздуха, производимые нашей компанией, соответствуют нормам и стандартам, установленным в Европейском Союзе.



Nicht benötigte Teile
 ⚡ Parts not used.
 ⚡ Pièces non utilisées.
 ⚡ Niet benodigde onderdelen.
 ⚡ Parti non nécessaire.
 ⚡ Piezas no utilizadas.
 ⚡ Peças não utilizadas.

Dele der ikke skal bruges.
 ⚡ Deler som ikke er nødvendige.
 ⚡ Ej nödvändiga delar.
 ⚡ Tarpeettomat osat.
 ⚡ Немислъзимые детали.
 ⚡ Niepotrzebne części.
 ⚡ Nepotrebni diely.

Szükségtelen alkatrészek.
 ⚡ Nepotrebny diely.
 ⚡ Piese care nu sunt necesare.
 ⚡ Ненужны детали.
 ⚡ Niepotrebné diely.
 ⚡ Min huvudmötorydåda är överflödig.

Ersatzteile benötigt?

Kein Problem. Einfach den Revell-Service mit Angabe von Artikel- und Teilennummer kontaktieren. Entweder unter service@revell.de oder Revell GmbH, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

"Wir bitten um Verständnis, dass eine Gewährleistung nur bei aktuellen Artikeln, die im Zeitraum der letzten 24 Monate erworben wurden, übernommen werden kann. Mit der Ersatzteil-Bestellung können Kosten z.B. für Verpackung und Versand entstehen. Diese Kosten müssen entgeltfrei im Vorfeld schriftlich durch unseren Service mitgeteilt. Das Angebot kann dann angenommen oder abgelehnt werden. Unfrei eingesandte Ersatzteil-Bestellungen werden von uns nicht angenommen! Dieser Direktservice gilt für die Länder Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Ersatzteil-Bestellungen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler."

Besoins de pièces de rechange ?

Il vous suffit de contacter le service Revell et d'indiquer la référence de l'article et de la pièce. Soit en écrivant au mail à service@revell.de (en ligne) ou à Revell GmbH, Département X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde."

"La garantie s'applique pour les articles présents au catalogue et achetés au cours des 24 derniers mois. Merci de votre compréhension. La commande de pièces de rechange peut donner lieu à des frais supplémentaires, par ex. pour l'emballage et le port. Notre service client vous en informera au préalable par écrit. Vous pourrez accepter ou refuser le devis. Nous n'acceptons pas les commandes de pièces de rechange envoyées sans affranchissement ! Ce service direct est valable pour les pays suivants : Allemagne, Benelux, Autriche, France, Grande-Bretagne. Les commandes de pièces en provenance d'autres pays sont traitées par les distributeurs correspondants. Veuillez contacter votre revendeur.

Need spare parts?

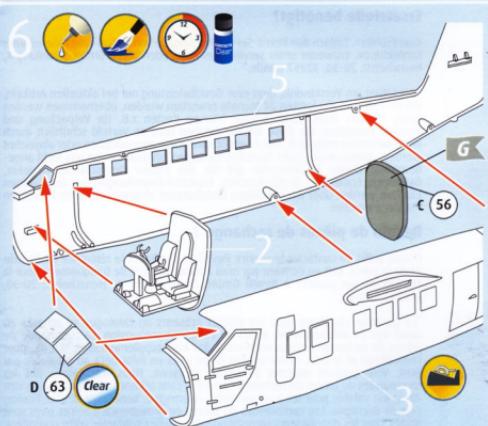
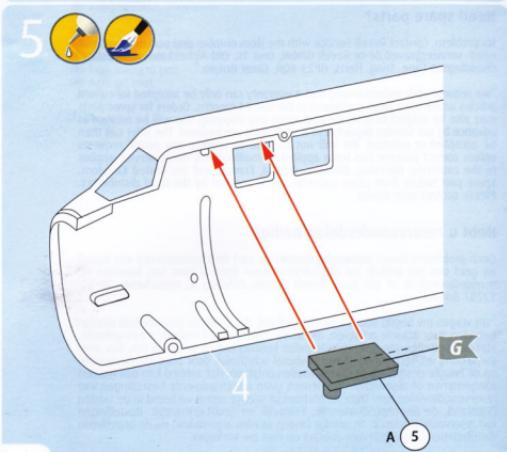
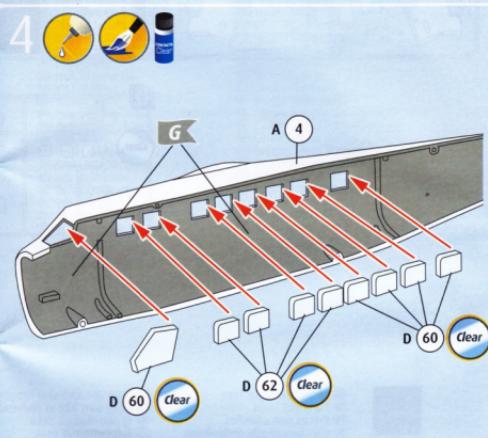
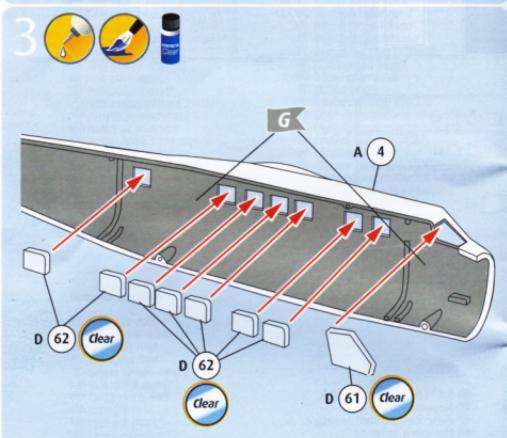
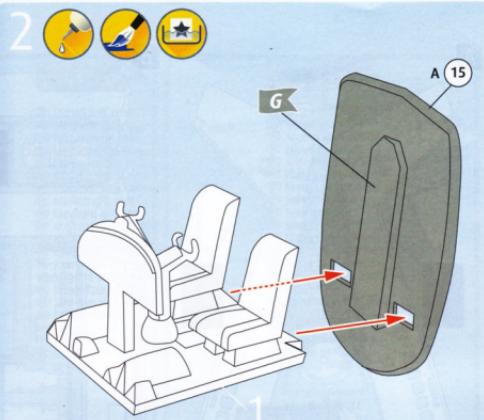
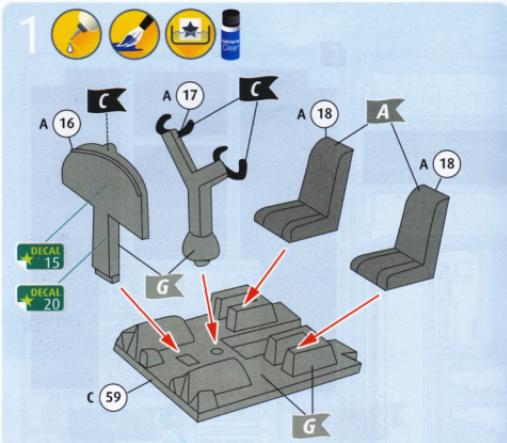
No problem. Contact Revell Service with the item number and part numbers you need: service@revell.de or Revell GmbH, Unit 10, Old Airfield Industrial Estate, Cheddington Lane, Tring, Herts, HP23 4QR, Great Britain."

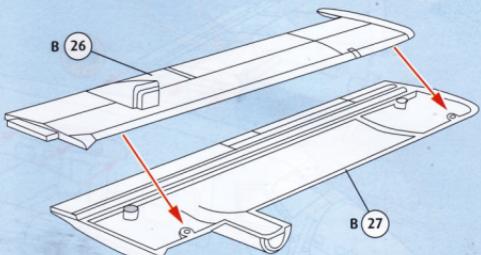
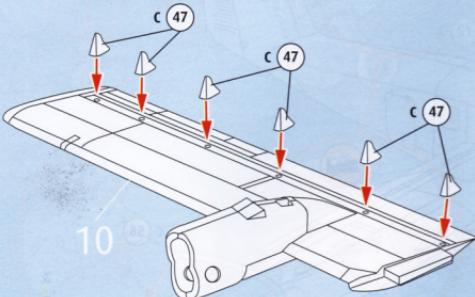
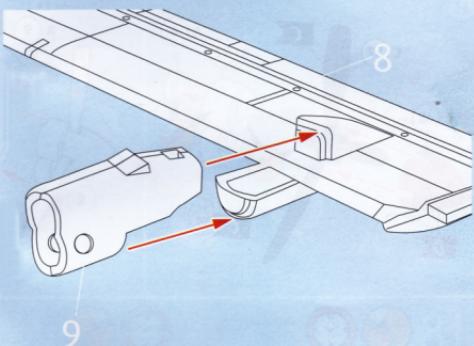
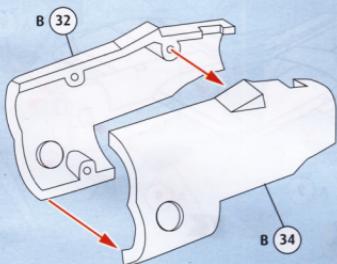
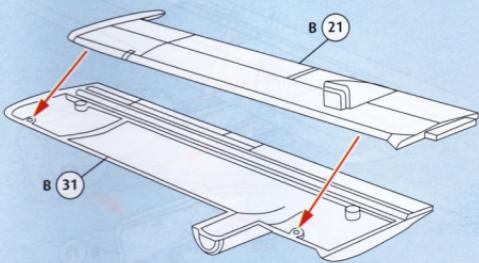
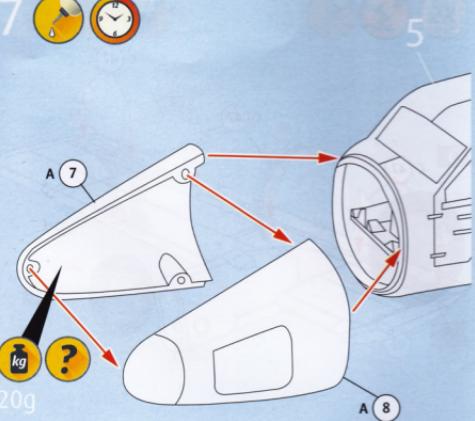
"We request your understanding that a warranty can only be accepted for current articles which have been purchased in the last 24 months. Orders for spare parts may also be subject to costs for packaging and shipping. You will be notified by our Service department if such costs are incurred. The offer can then be accepted or rejected. We will not be able to process any postal requests unless correct postage has been applied to mailing! This direct service applies to the countries: Germany, Benelux, Austria, France, and the United Kingdom. Spare part orders from other countries are processed by the local distributors. Please contact your dealer.

Hebt u reserveonderdelen nodig?

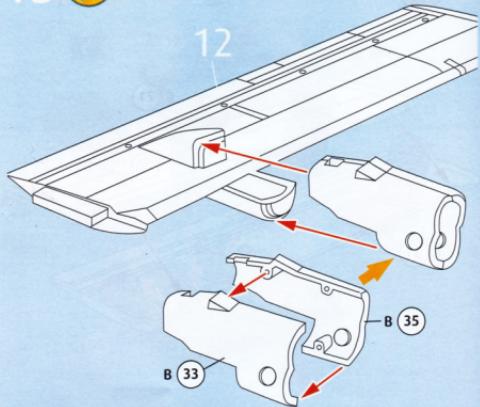
Geen probleem! Neem eenvoudig contact op met de klantenservice van Revell en geef ons het artikel- en onderdeelnummer door. U kunt ons bereiken op service@revell.de of per post: Revell GmbH, Afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde."

"Wij vragen uw begrip voor de omstandigheid, dat er alleen garantie kan worden geboden voor actuele artikelen, die in de afgelopen 24 maanden zijn gekocht. Met het bestellen van reserveonderdelen kunnen kosten gemoeid zijn, bijv. voor verpakking en de levering. U wordt vooraf schriftelijk door onze klantenservice op de hoogte gesteld als er kosten zouden ontstaan. Het aanbod kan dan worden aangenomen of afgewezen. We nemen geen voorafgaande bestellingen van reserveonderdelen aan! Deze rechtstreekse service wordt verleend in de landen Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk en Groot-Brittannië. Bestellingen van reserveonderdelen in de overige landen worden afgewikkeld via de betreffende distributeurs. Neem hiervoor contact op met uw verkoper.

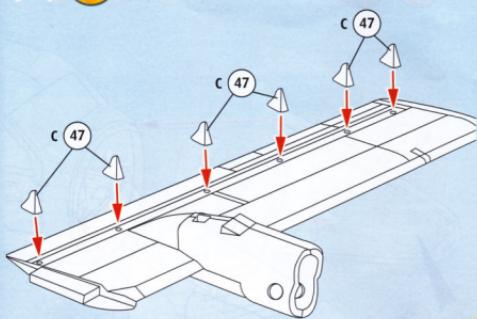




13



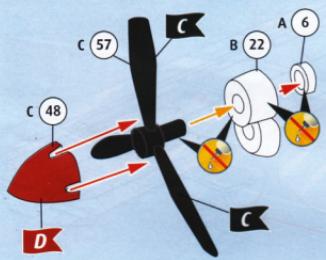
14



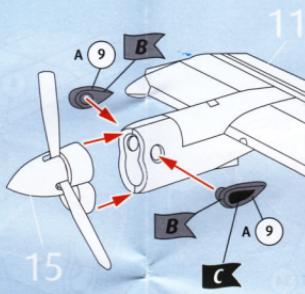
15



2X



16

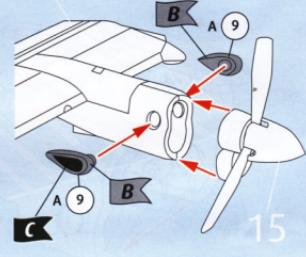


17



14

11

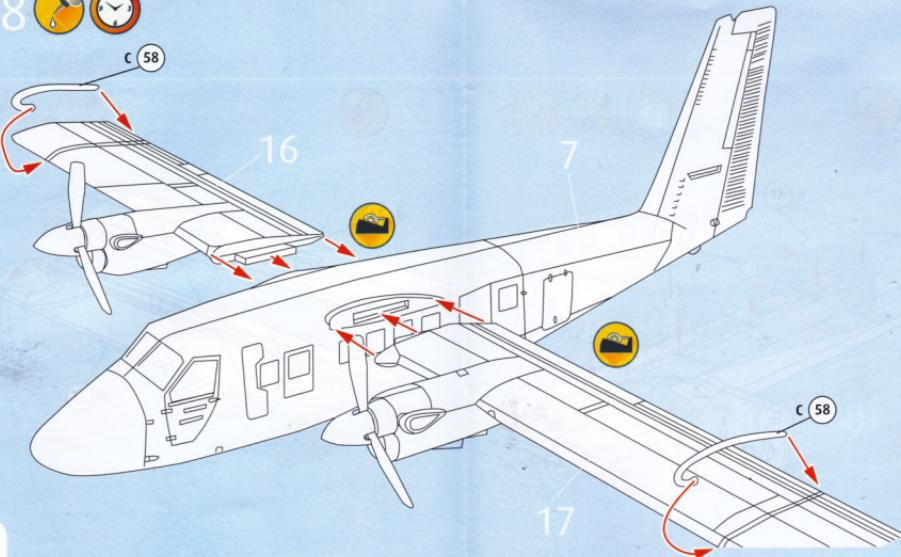


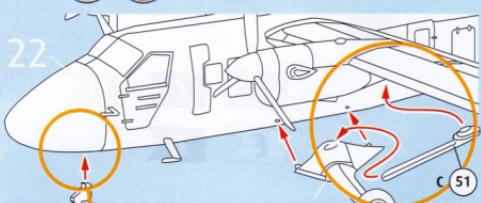
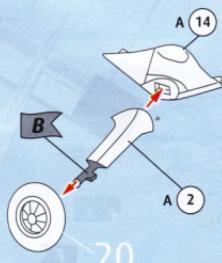
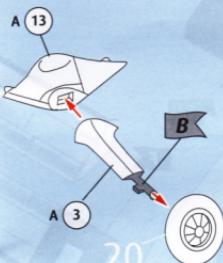
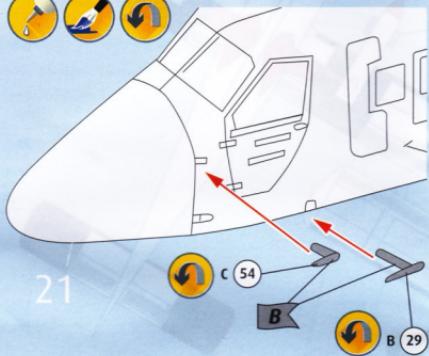
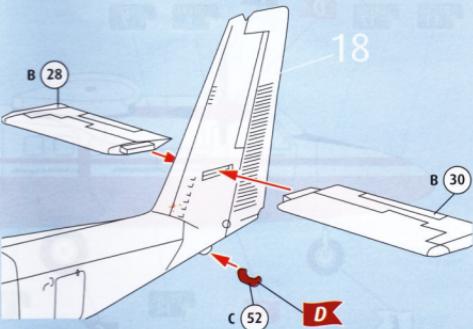
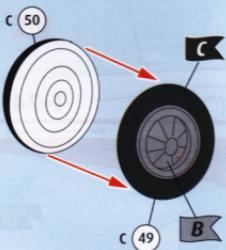
18



2X

C 58



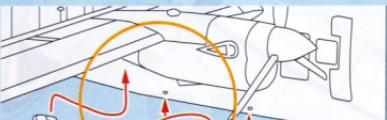


19

22

23a

19



23b

